

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám.

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÄIJER LAJOS.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12
Negyedévre ———— 6
Egy hóra ———— 2
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés
irodáiban.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1908.

XXXVII. évfolyam 281. szám.

Hétfő, dec. 7.

A közigazgatási bizottság ülése.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybcskerek, december 7.

Torontálvármegye közigazgatási bizottsága ma délelőtt 10 órakor tartotta a vármegyei ház főispáni kistermében december havi rendes ülését Botka Béla főispán elnöklésével.

Az ülésen jelen voltak: Jankó Agoston alispán, dr. Vinczevidy Ernő m. főjegyző, Poroszkay Béla m. főügyész, dr. Mihálovics Odön árvászeki elnök, dr. Plechl Szilárd m. főorvos, Tóth István kir. tan., pénzügyigazgató, Grézlo János kir. tanfelügyelő, Faur Kornél kir. főmérnök, dr. Radvány Ferenc pancsovai kir. segédtanfelügyelő, dr. Konyovics György kir. ügyész, Babics József, ifj. Daniel Pál, Franz J. L., dr. Gyertyánffy László, báró Hauser Károly, dr. Mangold Samu, Schulpe Vilmos, Steinitzer Géza, Vinczevidy Izsó bizottsági tagok, Bielek Vilmos, Szilágyi Albert, Balás Iván, Farkas Vince, Demkó István, Novák Károly, Mirkov Iván, Csolakovics Milivoj, Bujkovszky Gusztáv és Wagner Ede előadók.

A tanfelügyelő üdvözlése.

Az elnök Botka Béla főispán, miután megnyitja az ülést, jelenti, hogy a vallás- és közoktatási miniszter Grézlo Jánost nevezte ki Torontálvármegye tanfelügyelőjévé. A főispán üdvözlö a bizottság nevében az új tanfelügyelőt s biztosítja, hogy a bizottság őt mindenkor támogatni fogja hazafias munkásságában.

Grézlo János tanfelügyelő hangoztatja, hogy tudatába van nagy kötelességének, amely Torontálvármegyében reá hárul, s kijelenti, hogy egész szívét lelkét és minden tudását magával hozta ide. Kéri a főispánt, valamint a bizottságot, hogy nehéz munkájában őt támogassák s elégezzék neki bizalmukat, amelyre igyekezni fog érdemesnek lenni. (Eljezés.)

Itt áttért a bizottság a tárgysorozatra, nevezetesen az egyes szakelőadók jelentéseire, a melyek a következők:

Adóügyek.

Tóth István kir. tanácsos havi jelentésében előadja, hogy Torontálvármegye mint tör-

vényhatóság területén állami egyenesadóban a megállapított adótarozás 11,930.053 kor. 75 fill., befizetés 8,062.915 kor. 17 fill., hátralék 3,330.138 kor. 58 fillér, vagyis az össztarozásnak 29%-a. A f. évi november havi befizetés 48,881 kor. 05 fillérrel kisebb, ellenben a január—november havi befizetés átlagosan 53,079 kor. 57 fillérrel nagyobb, mint a múlt év hasonló időszakában teljesített befizetés volt. Hadmentességi díjban megállapított tarozás 560.059 kor. 95 fillér., befizetés 167,583 kor. 27 fillér, hátralék 392,476 kor. 68 fillér, vagyis az össztarozásnak 70%-a. A f. évi november havi befizetés 9816 kor. 27 fillérrel nagyobb, ellenben a január—november havi befizetés 23,860 kor. 10 fillérrel kisebb, mint a múlt évben teljesített befizetések voltak. A pénzügyigazgatóság 32 esetben fizetési halasztást, 35 esetben pedig ideiglenes házadó mentességet engedélyezett. A lefolyt november hóban több községben az adókezelést a pénzügyigazgató a helyszínen megvizsgálta.

A népoktatás.

Grézlo János kir. tanfelügyelő havi jelentésében a következőket adja elő:

Az elmúlt hó folyamán a kir. tanfelügyelőség vezetésében történt személyváltozás miatt a tanfelügyelőiség iskolalátogatást nem teljesített. A vallás- és közoktatási miniszter Balskovich Gizella okleveles övönőt a kübekhazai állami kisdudóhoz állandó megbízott kiegészítő övönőnek kinevezte, a kisteremiai községi elemi iskolát 1909. évi szeptember hó 1-től állami kezelésbe átvette s Hatz József surján, Eisele Mátyás tóbai róm. kath., Standhaft Adél nagyjécsai, Neesov József, Topesiov László, Dragin Tamás és Szabó Pál öbessenyői községi elemi iskolai tanítóknak ötödéves korpótiékaira államsegélyt engedélyezett, végül jelenti a tanfelügyelő is, hogy a vallás- és közoktatási miniszter rendelélt uton intézkedett, hogy csakis azok a hitoktatók részesüljenek majd megfelelő tiszteletdíjban, akik a hitoktatást a népoktatási intézetekben magyar nyelven teljesítik. A földmívelési miniszter Horvátneuzina, Felsőmuzslya, Ferencszállás, Egyházaskér, Sándorháza, Szanád, Nagyteremia, Tótáradac, Istvánvölgy, Porgány, Györgyháza, Szerbkeresztur, Jázova, Bégaszentgyörgy, Nagyjeesa, Nagymargita, Valkány, Bobda, Jánosföld, Kiszombor, Szőreg, Partos, Sándorfalva, Zichyf. lva, Öregfalu, Tolvadia

és Horvátkecsa községek részére egyenkint 100—150 kötetből álló népkönyvtári könyvgyűjteményt adományozott és a népkönyvtár elhelyezése céljából egy-egy könyvszekrény beszerzésére 20—20 koronát engedélyezett.

Dr. Radvány Ferenc, a pancsovai tanfelügyelői kirendeltség vezetője terjeszti be ezután jelentését, amelyben kisebb jelentőségű oktatási ügyekről számol be.

Utügyek.

Faur Kornél kir. főmérnök havi jelentése szerint az építkezésekre nézve kedvezőtlen idő beállta miatt az összes építési munkálatok szünetelnek, kivéve a nagykikinda—nagyszentmiklósi törvényhatósági közut 10-889—17017 klm. szakaszán az állami beruházási hitel terhére és a pancsova—kubini törvényhatósági közut 4—8 klm. szakaszán az utialap terhére folyamatba tett utépítkezések befejező munkálatait. Az utiszemélyzet úgy az állami, mint a törvényhatósági közutakon időszerű munkálatokkal foglalkozik s köteleességének általánosságban megfelel.

Közegészség.

Dr. Plechl Szilárd megyei főorvos előadja, hogy november hónapban a közegészségügy valamilyen rosszabbodott és pedig azért, hogy a difteritisz betegek száma emelkedett. A múlt hónaphoz hasonlítva a difteritisz betegek száma ugyanis 177-ről 242-re emelkedett. A vörheny és kanyaró betegek száma azonban apadt és pedig a kanyaró 140-ről 77-re, a vörheny pedig 191-ről 158-ra. A hurutos és lobos betegségek viszont sűrűbben mutatkoztak. Iskolákat be kellett zárni Törökbecsén, Czrepaján és Melenczén vörheny miatt, ovodákat Törökbecsén és Melenczén szintén vörheny miatt. Megemlíti még a főorvos, hogy a községi és körorvosok fizetésrendezésének végrehajtására, valamint a bábák törzskönyvezésére vonatkozó előmunkálatok folyamataiban vannak.

Börtönügyek.

Dr. Konyovics György kir. ügyész előadja, hogy e vármegye területén levő fogházakban mindenütt rend van és semmi különösebb dolog nem fordult elő.

Több kisebb jelentőségű felebbezett, valamint mezőrendőri kihágási és ápolási ügy elintézése után a jövő havi ülést január 18-ra tűzték ki és ezzel az ülés véget ért.

A „TORONTÁL” tárcája.

A testi büntetés.

Megesik néha, hogy az ember melanchólikussá válik. — mondta Michelot — éppen úgy megesik ez, mint hogy a fák elhullatják a leveleiket. És a legrégebbi írók egyetértének abban a modernekkel, hogy nincs nagyobb okosság, mint az, amely a nőt ki tudja ragadni a melanchóliából. Róbert Figuri, ez a testi-lelki jó barátom, maga is jól tudja ezt és nekem panaszkodott, mikor nejtén, Marcelleen a melanchólia előjeleit vette észre. Nagyon súlyos okot kellett feltételeznem, mert még csak egy éves házasság voltak. — Nem lennék nyugtalan, — mondta Róbert, — ha csak muló szomorúság bántaná, de nap nap után telik és a jókedve nem akar jönni. Én félek.

— Megkérdezted tőle, mi lehet az oka?
— Meg, de eredmény nélkül.
— Mit mondott?
— Ő nem tudja. Nincs semmi baja.
— Nem csaltad te meg Marcellet?
— Nem. Sőt most is végtelenül szeretem, minden este együtt vagyunk és mindketten nehezen válunk el még kis időre is.
— Hirtelen támadt?
— Igen. Egy délután el kellett mennem valahová; mikor hazaértem, ki volt sirva a szeme; rögtön kérdeztem, mi baja, azt mondta, semmi. — Azt hittem, hogy elmulik és igazán gyötör, hogy ily soká tart.

— Nézd, én ma elmegyek hozzátok ebédre, de ne mondd meg előre Marcellenek.

Két óra volt, hogy bekopogtattam. Róbert még a szobájában volt; Marcellet csak az ebédnél láttam meg. Szegény kis Marcelle! Hogy megsajnáltam. Szép kék szemű lányasán ragyogott és széles sötét kanikától volt körülveve. Vajjon mi történhetett vele?

Ebéd után Róbert bocsánatot kért, hogy egy levelet megírasson. Ezt már előre így határozottuk, mert egyedül akartam maradni Marcellel. Hogy bizalomra bírjam, elmondtam neki a Mme G... esetét, azt hittem, hogy annak van valami hasonlósága az övével. Nem érdekelte; csak úgy ült előttem némán, szomorúan.

— De, mi baja, kis Marcelle-em? — mondtam végül; — már egy negyed órája beszéltek valamiről és úgy látszik, hogy maga egy szót sem hallott az egészről.
Ennyi elég volt hozzá, hogy heves zokogásban törjön ki.

— De hát ne sirjon. Mondja meg nekem, mi a bánatának az oka. Hiszen én a barátja vagyok, a Róberté...

— Igen, tudom, — sóhajtott, — a Róbert barátja.

— Legyen bizalommal hozzám, Marcelle, nem fogom elmondani Róbertnek.

Hallgatva tűnődött egy kis ideig.

— Igaz, meg kell tenni, — szölt hirtelen. — Nem tarthat tovább, mert megöl.

— Olyan komoly dolog?

— El sem képzelheti, — mormolta. — Én nem csaltam meg Róbertet és nem is fogom soha. És mégis...

Rám emelte a szemét és én még sohasem értettem meg annyira egy gyöngéd lélek szomorúságát, mint akkor. Egy szekrényhez lépett, kivett belőle egy levelet. Elolvastam:

„Ne kényszeríts rá, hogy megtegyem. A kijelölt helyen várom a tizezer frankot április 28-ika előtt. Különben előllok bizonyítékaimmal, jól ismerlek. Ne beszélj, — ismeresz. A régi.”

Összerántoltam a homlokom.

— Látja! — mondta Marcelle. — Ah! Elveszttem. Mindent elmondok Róbertnek.

— Mit?

Hosszu habozás után végre elmondta, hogy sétálni ment egyszer Suzanne de Jaloisval; Suzanne mindenféle gyermekes tréfát mondott az uton, mindkettőjüknek gyerekes bolondos jó kedve támadt. Végtelenül mulattak különösen egy uron, akinek később a kíséretét elfogadták. Együtt mentek az Eodot de Mauroi utig, mikor a férfi kettőt füttyentett; azonnal előgrott három ember, akik minden sikoltozásuk ellenére betuszkolták őket egy kocsiba.

A kocsit egy szálló előtt állott meg a Montmartre-on; Suzannának szivbaja volt, elájult és elvesztette a becsületét. Kétségbeesésben nemsokára meghalt. Nekem nem lett semmi bajom, — mondta Marcelle — oly hevesen álltam ellen, hogy elégedtek, de előbb egy papírra mindenféle édes szavakat kellett írnom egy ismeretlen férfihez.



Gyermekek!

A Benók játékszertől kérjétek karácsonyi ajándékokat.

:: :: ott minden van, amit kis szívetek csak kíván. :: ::

A Jézusknak szóló levél így címzendő:

BENÓ TESTVÉREK, ezelőtt KOKITS A. F., „A PILLANGÓHOZ”

játék-, rövid- és divatáru kereskedés, Nagybcskerek.

1063-53

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefon 118. sz.) minden nap reggeli 6 óráig kezdve az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 3/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5-től 7 óráig urak részére is. Védői hölgyek részére minden nap délelőtt 10-ig. A kádfürdő reggel 6-11 este 7-ig nyitva marad.

A Torontálvármegyei Magyar Közművelődési Egyesület ingyenes olvasóhelyisége és könyvtára nyitva van mindennap d. u. 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. u. 2 órától este 10-ig.

A szabad iskola (munkásgimnázium) december havi előadásai a következők:

Dec. 9-én: 8-tól 9-ig nemzetgazdaságtan; 9-től 10-ig gazdasági földrajz.

Dec. 11-én: 8-tól 10-ig nemzetgazdaságtan; 9-től 10-ig magyar irodalom.

Dec. 16-án: 8-tól 9-ig fizika; 9-től 10-ig gazdasági földrajz.

Dec. 18-án: 8-tól 9-ig fizika; 9-től 10-ig történelem.

Dec. 30: 8-tól 9-ig fizika; 9-től 10-ig történelem.

December 9. Városi alakuló közgyűlés.

December 10. Rendkívüli megyei közgyűlés.

December 12. Városi tisztújítás.

1909. jan. 11. Közg. bizottság ülése.

Boldogasszony szeplőtelen fogantatása.

A róm. kath. egyház holnap ünnepli meg az istenanya szeplőtelen fogantatásának ünnepét. 1854. december 8-án hirdették ki a szeplőtelen fogantatásról szóló dogmát s ezen a napon az összes katolikus templomokban misével áldoztak a boldogságos szűznek. Azóta minden esztendőben megünnepli a katolikus egyház ezt a napot s a holnapi ünnep alkalmából a nagybecskereki plébánia-templomban az istentiszteletek sorrendjé a következő: Reggel fél 8 és fél 9 órakor csendes misék lesznek, délelőtt 10 órakor ünnepi zenésmisét tartanak alkalmi prédikációval, délután 3 órakor pedig ünnepélyes vécsernye lesz.

Az állandó választmány ülése. Torontálvármegye állandó választmánya ma délután fél 4 órakor ülést tartott, amelyen a csütörtöki közgyűlés elé kerülő tárgyakat készítették elő.

Magyar név. A m. kir. belügyminiszter megengedte, hogy Glaszen Lőrinc tolvádiai illetőségű ugyanottani lakos, községi jegyző családi nevet Gosztornyira átváltoztathassa.

Uj gazdasági tudósító. A m. kir. földmívelési miniszter Torontálvármegye párdányi járására Kampler Albert szerbbittebeli lakost a gazdasági tudósítói tiszttel bizta meg.

A pápa jubileuma a zárdában. A „Miasszonyunkról” nevezett nagybecskereki zárdá-iskolában tegnap ünnepelték meg nagy kegyelettel X. Pius pápa felszentelésének 50 éves jubileumát s ez alkalmával a növendékek csinos ünnepélyt rendeztek, szép számu közönség jelen-

Az a férfi meg is mondta nekem, mert az én undorodásom annyira felbőszítette, hogy boszut áll rajtam.

— Kétkedhetik Róbert az ön tisztaságában? — kérdeztem.

— Nem.

— Akkor cselekednünk kell.

— Mindent elmondani Róbertnek?

— Nem, de hogy. Hasztalanul keserítene nekem a fejem. Sokkal radikálisabb lesz, de jobb is így. Megteszi, amire kérem?

— Mindent.

— Így lesz: én ráveszem Róbertet, hogy utazzon el néhány napra. Ön megmondja annak az alaknak a címét és megírom neki, hogy egy kitűzött órában jöjjön ide. — Fél tőle?

— Rejtőnemesen; de bizom önben.

— Nem banja, ha nagyon is nyersöm találok megbüntetni?

— Nem — mondta.

Másnap Robert elhagyta Páris. Harmadnap este 7 órakor csengettek az ajtón. Egyedül voltunk; a családokat is mind elküldtük.

Marcelle nyitott ajtót.

— Tudtam, hogy engedelmessé fog, — mondta halkan a férfi, aki belépett.

— Önél van a papír? — kérdezte Marcelle.

— De, persze, csak az árért adom oda.

— Még nekem is, aki férje vagyok ennek a hölgynek? — mondtam elébe ugorva.

Megrettent. Nekiugrottam, mielőtt megfordulhatott volna. Megkaptam a torkát, hogy belefojtsam a kiáltást. Azután már nem is tudom, mit csináltam. Csak azt tudom, hogy végül eszméletlenül esett el. Elvettem a papírlapot s odaadtam Marcellenek.

Tizenegy órakor még mindig tartott az ájulása. Vállamra vettem és elvittem egy épülő házba, ami a sarkon volt.

Róbert egészen megváltozva találta a feleségét, mikor két nap múlva hazajött.

Csodalakoznak talán, hogy a rendőrséget vettem igénybe? Higgyék el nekem, hogy legjobb módszer az angolos testi büntetés. Ami emberünk sem mert soha hirt sem adni magáról.

J. H. Rosny.

létében. Az ünnepséget délelőtt 11 órakor Magyar Pál pápai kamarás, az int. igazgatója nyitotta meg, meleg szavakkal üdvözlővén a közönséget. Ezuán az intézet énekkara elénekelt az „Ecce Sacerdos magnus”, majd Fuka Zsófi és Guttenkunst Margit IV. oszt. tanulók zongorán előadták Grieg „Ünnepi induló”-ját. Ezt követte Krumenacker Örszi szavalata, aki Kemenes Ferenc „Pápaság” című költeményét szavalta el igen ügyesen. Nagyon csinos száma volt a műsornak Neldy: „Voix du ciel” című zenedarabja, amelyet Miloss Emmy és Rádd Ilma játszottak el harmóniumon és zongorán. A közönség mindkettőjük játékát zajos tapsokkal honorálta. Mdst ismét Magyar Pál beszélt, összefüggésbe hozván Magyarország történetét a pápasággal, végül pedig megköszönte a közönség érdeklődését. Végezetül az énekkar még elénekelt a pápai himnuszt s ezzel az ünnepély véget ért.

A kivándorlás. A közigazgatási bizottság mai ülésén Jankó Ágoston alispán jelentést tévén a vármegye kivándorlási mozgalmairól, konstatalja, hogy míg a kivándorlás a folyó év első felében tetemesen csökkent s a visszavándorlás növekedett, úgy hogy míg az első felévben a visszavándorlók száma 2516-al multa felül a kivándorlókat, a második felévben viszont a visszavándorlás csökken és a kivándorlás növekszik. Folyó évi október hónapban már például a kivándorlók száma 36-al felülmulta a visszavándorlók számát. Miután a kivándorlók között igen sok a tartalékos katona, ebből azt lehet következtetni, hogy ezek a háborútól való félelem miatt vándorolnak ki. A közigazgatási bizottság elhatározta, hogy az alispán jelentését fölterjeszti a belügyminiszterhez s fölhívja a kivándorlási mozgalomnak ez újabb jelenségére a figyelmet.

Iparengedélyek. Az iparhatóságnak szombati ülése alkalmával a következő iparigazolványokat bocsátották ki: Androskó Bózsó sütőipar folytatására, Krimmer Miklós bérkocsizásra, Joller Henrik pedig bogárnemesterségre kapott iparigazolványt, továbbá tudomásul vette az iparhatóság, hogy Grünbaum Arnold kilep a Grünbaum Vilmos cégből, amelyet ezután Grünbaum Frigyes fog egyedül tovább vezetni.

Az alsó-béghajózási kirendeltség megszüntetése. Az alsó-béghajózási m. kir. kirendeltség a reá bízott feladatokat teljesen befejezte, úgy, hogy a földmívelésügyi miniszter annak jövő évi május 1-én való megszüntetését elhatározta. Együttal a kirendeltség főnökét, Sas Ede műszaki tanácsost Budapestre helyezte át és a Kulpa folyó állandó hajózhatóvá tételének tervezésével bizta meg. Maurer Gyula kir. mérnököt pedig a további szolgálattételre a temesvári m. kir. hivatalhoz osztotta be. Ugy Sas Edének, mint Maurer Gyulának távozása élenk sajnálkozást kelt, mert mindkettőjük általánosán tisztelt tagja volt társaságunknak.

A tüzoltó tanfolyam megnyitása. Megirtuk már, hogy a nagybecskereki önkéntes tüzoltóegyletnél a tüzoltók számára téli-tanfolyamot rendeznek, amelyen az egylet tagjai elméleti oktatásban részesülnek. A tanfolyamot ma este 7 órakor kezdik meg a tüzoltóság épületében s az első előadást Strosz Béla parancsnok tartja a tüzoltóság szervezéséről.

A szabad liceumból. A szabad liceum tegnap esti előadásán ismét rendkívül nagyszámu közönség gyűlt össze, hogy meghallgassa dr. Fialowski Belának, a nagybecskereki orvosi kar jeles képzettségű tagjának előadását az alkoholizmusról, a társadalomnak erről a nagy veszedelméről, amely ellen az egész művelt világon valóságos irtó-háború folyik az emberiség érdekében. A közönség jóval az előadás előtt már ugyszólván minden helyet elfoglalt s a felső kereskedelmi iskola tagas díszterme ez alkalommal szűknek bizonyult, mert sokan már el sem fértek benne. A nagyszámu közönség mindvégig feszült érdeklődéssel hallgatta Fialowski dr. érdekes előadását az alkoholizmusról s annak borzalmas hatásáról az emberi szervezetre. Az előadó élénk színekkel ecsetelte mindazon borzalmasságokat, amiket az alkohol idéz elő, mely megtámadja az agyat, az életszerveket, beteggé, züllötté s szerencsétlenül teszi azt, aki azt túlságos mértékben élvezi. Beszélt még az alkoholellenes mozgalomról, a „Good Templar”-egylet akciójáról, amelyet az emberiség érdekében kifejt. A közönség, mely nagy érdeklődéssel hallgatta a tanulságos és szép előadást, melyet a vetített képek még érdekesebbé tettek, előadás után zajosan megtapsolta dr. Fialowskit.

Filharmonikusok hangversenye. Közöltük már, hogy a nagybecskereki filharmoniai egyesület folyó hó 9-én, szerdán tartja meg X. népies hangversenyét a Rózsa-szálloda kávéházi termében, amelyet ez alkalomra megfelelő módon fognak átalakítani. Pótlólag most még azt kell megjegyeznünk, hogy a hangverseny műsorában egy kis változás állott be, amennyiben a „Cornvillai harangok” nyitánya helyett Weinzierl: „Nyitány”-át, az „Erdészányok” helyett pedig közkívánatra Grieg: „Peer Gyint”-jét adják. A hangverseny műsorának többi száma változatlanul marad.

A városi tisztújítás. Tudvalevő dolog, hogy szombaton, 12-én lesz a város tisztújító közgyűlése, amely az idén a szokottnál mozgalmasabbnak, élénkebbnek ígérkezik, amennyiben a polgármesteri, a városi ügyészi és főszámvévi állásra többen is pályáznak s a pályázók mindegyike igyekszik a képviselőket a maga számára meggyerni. Szóval: az egész vonalon nagyban folyik a korteskedés és küncselés a pályázók részéről. Azonban a városatyák sem várják összetett kezekkel a nagy nap hajnalhasadását, hanem pártokat alakítanak, egymást kapacitálják, gyűléseznek, értekeznek, amint ez már szokás. Különösen nagy a mozgalom most a szerb ajku városatyák között, akik tegnap délután 3 órakor a szerb egyház palotájának nagytermében előértekezletet tartottak. Az értekezleten Sztraity György gör. kel. esperes-plébános elnökölt s a városi képviselők közül 53 vett részt az értekezleten. Az elnök szokásos üdvözlő szavai után dr. Györgyevics Milos beszélt s a polgármesteri állásra Krsztics Jánost ajánlotta, míg dr. Pánics dr. Perisics polgármester mellett foglalt állást. Hosszas vita után az elnök titkos szavazást rendelt el, mely alkalommal dr. Perisics-re 41, Krsztics-re ellenben csak 12 szavazatot adtak le. Ez után ítéve most már szinte bizonyosra vehető, hogy a polgármesteri székbe ismét dr. Perisics Zoltánt fogják helyezni. Az ügyészi állásra a szerb ajku képviselők dr. Zsupanszki Szlavkót és dr. Vászily Endrét kandidáltak, előbbi 27, utóbbit pedig 7 szavazattal. A többi állásoknál a szerbek egyhangulag a jelenlegi tisztviselőkre adják le szavazataikat.

A nagybecskereki tanonc-otthon köréből. A nagybecskereki tanonc-otthonban tegnap délután Török Ferenc polgári iskolai tanár előadást tartott az ősmagyar írásról. A nagyszámban megjelent tagok figyelemmel hallgattak az érdekes és tanulságos előadást, melynek befejezése után az Otthon vezetője az előadónak fáradozásáért köszönetet mondott s a hallgatók az előadót zajosan megéljenzették.

A kereskedelmi alkalmazottak szakegyletéből. A nagybecskereki kereskedelmi alkalmazottak szakegyletének vezetősége ezúton tudatja a közönséggel, hogy egyesületi helyiségeit a Pest-kávéház első emeletére tette át.

Karacsonyi és ujévi legalkalmasabb ajándékok ugyszintén eredeti kínai teák, valódi angol jamaikai rum, droguak, kötszerek, likőr és rumeszenziák, optikai s fényképezési cikkek stb. kaphatók Melkuhn Dezső drogeriájában, az „Arany csillaghoz” Nagybecskerek. Telefon 95. szám.

A Béga befagyott. Az alsó béghajózási kirendeltség közli velünk, hogy a néhány nap óta tartó hideg időjárás folytán a Béga múlt éjjel befagyott, úgy, hogy mintegy 15 milliméter vastag jégréteg borítja a folyót. Miután a meteorológiai intézet továbbra is hideg időt jósol, az alsó-béghajózási m. kir. kirendeltség kénytelen a duzzasztó gátakat még ma megnyitni és este felé egészen lefektettetni.

A Tiszán is oly erősen zajlik a jég, hogy a titeli komp járását kénytelenek voltak megszüntetni.

Szegény gyermekek felruházása. A Mikulásnap alkalmából a jótékony nögylet folyó hó 5-én, a központi ovodában 30 szegény iskolás gyermeket látott el meleg téli cipővel, harisnyával és kendővel. Az ovoda igazgatója, dr. Mihálovics Ödöné, a gyermekekhez szívesen szavakat intézett s a gyermekek egyike meleg köszönetet mondott a szives adományokért. A ruhakiosztáson jelen voltak: Steinitzer Gézané, dr. Mihálovics Ödöné, Beller Istvánné, Dienszil Emília, dr. Dukesz Pálné, Jemrics Istvánné, Kokits Sándorné, dr. Mangold Samuné és Popovics-Pécsi Szilárdné.

Köszönet. A nagybecskereki róm. kath. árvaházba a Miklós-napra gyümölcs adományokat küldött: dr. Haidegger Lajosné, Kokits Sándorné, Franz Józsefné, Stein Nándorné, Weiterschan János és két Mikulást Bakalovich Dóra. A nemes-

szívü adományozóknak ezton mond hálás köszönetet az árvahazegylet elnöksége.

A városi jégpálya megnyitása. A tartós-nak ígérkező hideg folytán most már fölvirrad a koresolyázóknak is s holnaptól kezdve vigan irringálhatnak a jégen. Holnap reggel ugyanis már megnyitják a városi jégpályát, ahol tükör-sima jég várja a koresolyázókat. Akik igénybe akarják venni a városi jégpályát, azok jól tesszik, ha december 15-éig megváltják idényjegyeiket. December 15-ikéig ugyanis olcsóbb az idényjegy, mert addig váltva az idényjegy gyermekeknek 3 korona, tanfolyamhallgatóknak 4 korona, más felnőtteknek 5 korona. Azon tul 2-2 koronával drágábbak az idényjegyek.

Tűz. Szombaton délután 5 órakor tüzet jeleztek. Szerencsére azonban nem volt komolyabb baj, mindössze csak Vladiv Istvánnak a Juranics-utcában levő házában kéménye gyuladt ki, amit azonban a gyorsan megérkezett tűzoltóság néhány pillanat alatt eloltotta. A kár jelentéktelen.

A rudolfsnádi hajószerecsétlenség áldozatai. Rudolfsnádi tudósítónk jelenti, hogy ott a mult hó végén történt hajószerecsétlenség áldozatait végre-valahára sikerült az elsüllyedt hajóból a felszínre hozni. A Guttman és Frank cég ugyanis — amelynek az elsüllyedt hajó tulajdonát képezte — lehozatta Ujpestről Hettesi Károly és Morvay István buvárokat, akik tegnap délelőtt a cégnek „Lajta” nevű gőzcsónakjával a szerecsétlenség színhelyére mentek s Morvay István vállalkozott arra, hogy a holttesteket felhozza, ami fáradságos munka után sikerült is neki. Morvay a Lajtáról vaslétrákon leereszkedett az elsüllyedt hajóhoz s abba behatolva először is Patai Antalné, majd Feszulka Antal holttestét hozta fel. Két óra mulva ismét leszállott a víz alá s ekkor sikerült neki a harmadik ember. Bauer Konrad kormányos holttestét is felhozni a hét méternyi mélységre süllyedt hajó belsejéből. A buvár előadása szerint a holttestek a hajó kabinjának ajtaja előtt voltak, ami arra enged következtetni, hogy mindhárom menekülni akartak, de a hajó egy pillanat alatt elsüllyedt s így mindhárom bennrekedtek. A holttesteket, dacára annak, hogy 15 napig voltak a vízben, teljesen ép állapotban hozták a felszínre s a cég költségén még a mai nap folyamán el is temették Rudolfsnádon. A Guttman és Frank-cég részéről Ohrenstein Simon tisztviselő vett részt s a hajószerecsétlenség áldozatait a rudolfsnádi róm. kath. temetőben helyezték örök nyugalomra nagy részvet mellett. Hogy az elsüllyedt hajóval mi történt, erre nézve meg nem történt határozott intézkedés, valószínű azonban, hogy szét fogják robbantani.

Tisztelt olvasóink! Bizonyára szívesen fog-nak megismerkedni a „Scott-féle Emulsió”-val, mely általánosan ismert háziszser, vagyis csukamájolaj, csak hogy az utóbbit teljesen jó ízű és könnyen emészthető formában nyújtja. Gyermekek különös előszeretettel veszik be a „Scott-féle Emulsió”-t, mert jól ízlik. Kapható a gyógyszerárakban. (f)

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller igazi, népszerű háziszseré lett, mely számos családban már sok év óta mindig készenlétben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csúszl. stb.-nél a Linimenttel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő; sőt járványkóránál, minő: a korela és hányóhasfolyás, az altestnek Linimenttel való bedörzsölése mindig igen jókat bizonyult. Ezen kitünő háziszser jó eredménnyel alkalmaztatott bedörzsölésképpen az influenza ellen is és üvegekben: a 80 fill., 1 kor. 40 fill. és 2 kor. a legtöbb gyógyszerárban kapható; de bevásárlás alkalmával tessék határozottan: Richter-féle Horgony-Linimentet (Horgony-Pain-Expeller) kérni, valamint a „Horgony”-védjegyre és Richter cégjegyzésre figyelni és csak eredeti üveget elfogadni. 881x44

Tartós gyógsiker. Fájdalmas csúszl., a idere, testrészek és a forgó köszvényes bántalmaknál a „Moll-féle sóborszesz”-szel való bedörzsölés sikerrel használatik. Egy üveg ára 1-90 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. (e)

Lapunk legközelebbi száma a közbeeső Boldogasszony ünnepnap miatt szerdán, a rendes időben fog megjelenni.

TÁVIRATOK

Országgyűlés.

— A képviselőház ülése. —

Budapest, dec. 7. (A „Torontál” eredeti távirata) A költségvetés tárgyalása egyre fokozottabb gyorsasággal folyik, úgy, hogy már a vége felé közeledik.

Ma letárgyalták az igazságügyi és a honvédelmi tárca s megkezdték a pénzügyi tárca költségvetését is, a mivel azután a költségvetési vita véget ér.

A mai ülésen Návay Alajos elnökölt, aki 10 órakor megnyitotta az ülést s nyomban folytatták az igazságügyi tárca részletes tárgyalását.

Itt Nagy Dezső, a polgári perrendtartásról szóló s a bírói függetlenség reformját sürgette. A költségvetést elfogadja.

Pop-Csicsó István nemzetiségi a románok bírói üldözéséről panaszkodik s a a költségvetést nem fogadja el.

Günther Antal igazságügyminiszter válaszol az elhangzott felszólalásokra s rámutatva a magyar igazságügy fejlődésére, cáfolja a felhozott ellenérveket. Hogy a kormány milyen gondot fordít az igazságügy fejlesztésére, azt bizonyítja éppen a költségvetés, mert a magyar költségvetés még a francia igazságügyi költségvetésnél is nagyobb. Egyebekben kijelenti, hogy az igazságügy terén még szükséges s a vitában sürgetett dolgokat keresztül fogja vinni. Kéri a költségvetés elfogadását.

A képviselőház a költségvetést részleteiben is elfogadja.

Most Semsey László előadó ismereti és elfogadásra ajánlja a honvédelmi tárca költségvetését, melyet a Ház úgy általánosságban, mint részleteiben vita nélkül elfogad.

Ezután Hoitsy Pal előadó a pénzügyi tárca költségvetését ismereti és ajánlja elfogadásra.

Ehhez Zachariás János és Máthé Lajos szólalnak fel, akik a költségvetést elfogadják.

A vitát délután 4 órakor folytatják.

A svéd királyi pár elutazása Bécsből.

Budapest, dec. 7. (A „Torontál” eredeti távirata) Bécsből sürgönyzik, hogy a svéd királyi pár ma reggel elutazott Bécsből. A király kikísérte őket a pályaudvarra, ahol melegen elbucuzott tőlük.

A balkáni események.

Budapest, dec. 7. (A „Torontál” eredeti távirata) A magyar államvasutak igazgatósága kommunikét adott ki, amelyben közli, hogy a Bosznia és Hercegovina felé vezető utvonalonak december 9-től kezdve az áruk akadály nélkül továbbíthatnak.

Budapest, dec. 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Belgrádból sürgönyzik, a szerb szkupstina ma titkos ülést tartott.

Egy másik belgrádi távirat azt jelenti, hogy Putnik vezérkari főnök lemondott állásáról.

Ugyancsak Belgrádból jelentik, hogy a király Pasicsot hosszabb magánkihallgatáson fogadta, amely kihallgatáson a király hangoztatta a béke szükségét.

Budapest, dec. 7. (A „Torontál” eredeti távirata.) Konstantinápolyi jelentések szerint monarchiánk és Törökország közötti helyzetet diplomáciai körökben határozottan kedvezőbbnek mondják s erősen hiszik, hogy sikerülni fog a békés megegyezés.

A politikai tömegsztrájk.

Budapest, dec. 6. (A „Torontál” eredeti távirata.) A magyarországi szocialdemokrata párt tegnap rendkívüli párt-

gyűlést tartott, melyen azzal foglalkozott, hogy milyen eszközökkel gátolja meg a plurális választói jogot. A gyűlés, amelyen mintegy 400 vidéki küldött vett részt, határozati javaslatot fogadott el, amely szerint felhívja a helyi szervezetek vezetőit, hogy a plurális választói jog törvényhozási tárgyalása idejére alkalmas időre készítse elő a politikai tömegsztrájkot.

Diákzavargás Triesztben.

Budapest, dec. 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Triesztből sürgönyzik, ott tegnap olasz és más főiskolai diákok között véres összejövetés volt, úgy, hogy a katonaságnak kellett közbelépni, amely azután a zavargó diákokat szétoszlatta.

Kicsapott román diákok.

Budapest, dec. 7. (A „Torontál” ered. távirata.) Mint Erzsébetvárosból jelentik, az ottani gimnáziumból öt román diákot kicsaptak, mert gyalázták a magyarságot.

Legcélserűbb

(1086-102.)

karácsonyi ajándékok

választhatók Kovács Gedeon utóda

FRANK LAJOS

férfi-, női- és gyermekruha-áruházában.

Tulhalmozott nagy raktár miatt

meglepő olcsón lehet vásárolni

férfi- és gyermeköltönyöket, télikabát, mikádó és városi bundákat. Továbbá női- és leánypaletot, boá és muffokat — óriási nagy választékban. —

Külön mértékosztály,

hölgyek részére is dus szövetválasztékkal.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Ervényes 1908. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5 óra 50 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. e. 9 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 50 perc.

b) A nagybecskerek-bégapart pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 8 óra 05 perc.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 7 óra 05 perc.
Csőszteléről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 óra 29 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 8 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsi) délután 1 óra 15 perc.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 35 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunára reggel 3 óra 33 perc.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 2 óra 31 p. délután 5 óra 25 perc.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon d. e. 11 óra 38 perc.
Csősztelére: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 55 p.
Módosról—Temesvárra: minden kedden, pénteken és vasárnapon 2 óra 10 p. délután.
Temesvárról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon indul Temesvárról 11 óra délelőtt.
Módosról—Zombolyára: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 2 órakor.
Zombolyáról—Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 5 óra 30 perc.

Határidő-üzlet.

Budapest, dec. 7. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (április 1909.)	25.98
Buza (októberre)	22.72
Rozs (áprilisra)	21.74
Rozs (októberre 1909.)	19.70
Zab (áprilisra 1909.)	17.80
Tengeri (áprilisra)	15.20

Felelős szerkesztő: **SOMFAI JÁNOS.**

A LÉLEGZÉS

sokkal könnyebb már az első néhány adag SCOTT-féle Emulsio után is és ez a megkönyebbülés napról-napra növekedik.

Ezren és ezren tapasztalták ezt az utolsó 32 éven keresztül. Épp ily szembe-ötölő a javulás az általános egészséget illetően.



Az Emulsio Váscsárka-knál a SCOTT-féle módosított receptet a hárszi-körjék figyelembe véve.

Étvágy és álm

visszatér, s az emésztés javul. Próbálja meg és meg fog erről győződni.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fill. Kapható minden gyógytárban. 830a-7.4

2459/1908. sz. Végszentmihály község előljárósága.

HIRDETMÉNY.

A községi képviselőtestület 27. kgy. sz. alatt elhatározta, hogy a községi közutak, mezei dűllő-utak, valamint a magánbirtokok határait kitűzeli.

Felhívtnak mind a ok, kik ezen mérnöki munkálatokat elvállalni óhajtnak, ajánlataikat **f. évi dec. 17-ig** megtenni.

A község határa 10159 hold kiterjedésű. Végszentmihály, 1908. évi dec. 5.

1081-2.1 **Községelőljáróság.**

A nagybecskereki filharmoniai egyesület

Ripka Imre igazgató-karmester vezetése alatt **1908. évi december hó 9-én, szerdán** rendezi a

XIK NÉPIES

HANGVERSENYÉT

a „Rózsa“-szálloda kávéházi helyiségében.

A hangverseny kezdete este 8 és fél órakor.

Belépti díj személyenként 60 fillér. A kávéházi helyiség ez alkalommal étteremmé lesz átalakítva.

RÁMPÁS

dr. Brájjer Lajos
= szállójából.

Kapható: =
Zápolya-utca I. sz.
(a ház mesternél).

822-x.53

4212/1908. sz. Perjámosi járás főszolgabírája.

Pályázati hirdetés.

Pészak községben ujonnan rendszerezett községi **orvosi állásra** pályázatot hirdetek azon felhívással, hogy a pályázók képesítésüket és eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányaikkal felszerelt pályázati kérvényeiket **1909. évi jan. 20-ig** hivatalomhoz annyival is inkább adják be, mert a kellően fel nem szerelt és elkészen beérkezett pályázati kérvények figyelembe nem vétetnek.

Az állás ezidő szerinti javadalmazása: 1. Évi fizetés 1400 kor. 2. Látogatási díj nappal 1 kor., éjjel 2 kor. Halottkémlelési díj 40 fill.

Megjegyzem, hogy a községben uradalom és szeszgyár van, s hogy 33 család kilátásba helyezte, hogy a községi orvost 660 kor. tiszteletdíj mellett háziorkosként alkalmazza.

A megválasztott orvos kézigyógyszer-tár engedélyezéseért folyamodhat.

A megválasztott orvos a megyei orvosi nyugdíj-intézetbe belépni köteles.

Perjámos, 1908. évi november 30.

1077-3.1 **Dr. Sal,**
h főszolgabíró.

1123/1908. sz. Dinyás község előljárósága.

Hirdetés.

Közhirre tétetik, hogy Dinyás község tulajdonát képező s kiselejtezett

1 drb 8 éves világospej mén
és **1 drb 6 éves piros-tarka bika** **1909. évi dec. 16-án d. e. 9 órakor** nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek el fog adatni. Dinyás, 1908. évi december 4.

1080-1.1 **Előljáróság.**

6741/1908. tkvi szám. 1076-1.1

Árverési hirdetés és feltételek.

A perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán dr. Winter Lajos nagybecskereki ügyvéd által képviselt Torontálszigeti Hitelszövetkezet, mint az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet tagja javára 140 korona tőke, ennek 1907. évi dec. hó 15-től járó 6% kamata, 10 kor. 50 fillért árverési 1/3% váltódíj, 55 kor. 35 fillér már megállapított, 19 kor. 45 fillér jelenlegi s a még felmerülő költségek kielégítése végett az 1881. évi LX. t. c. 114 §-a alapján és 156. §-a értelmében Jokovity Szvetozár és Zsiván idvori lakosok végrehajtást szenvedettek és Jokovity Máca társulajdonos idvori lakos ellen az ezen kir. járásbíró területén Idvor község határában fekvő és az idvori 1527. sz. tkvben foglalt:

1. 146. hrsz. 1 h. szőlő Barában egészben 652 kor. ; az idvori 2276. lapsz. tkvben felvett;
2. hrsz. nélküli 300 □-öl házhely egészben 239 kor. ; az idvori 1601. f., 2517. sz. tkvben felvett;
3. 2 dülő 175. hrsz. 1 h. 534 □-öl I. o. szántóból az Ivkovits Zsiva 3/4-ed jutalékára 308 kor. ;
4. 3 d. 135 hrsz. 1 hold 400 □ öl I. o. szántó egészben 364 kor. ;
5. hrsz. nélküli 267 □-öl házhelyre egészben 224 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt, valamint a megállapított feltételeket ezennel közhirre teszi.

A nyilvános árverés Idvor község-házában **1908. évi december 23-ik napjának délelőtti 9 órájkor** fog megtartatni a következő, ugy a tkvi hivatalban, mint Idvor község-házában kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

1. A kikiáltási ár a hecsár.
2. Ezen árverésen fent jelzett ingatlanok a kikiáltási áron atul is el fognak adatni.
3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy ovadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Perlaszon, a kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóságnál, 1908. évi augusztus hó 27-én.

Cziróni,
kir. bíró.

3962/1908. sz. Perjámosi járás főszolgabírája.

Pályázati hirdetés.

Perjámos községben megüresedett **segéd-jegyzői állásra**, mely évi 1000 kor. fizetés és 100 kor. lakbérátalánnyal van javadalmazva, pályázatot hirdetek s felhívom pályázni óhajtnak, hogy képesítésüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányaikkal felszerelt pályázati kérvényeiket alólított hivatalhoz **1909. évi jan. 1-ig** annyival inkább adják be, mert a később érkező pályázati kérvények figyelembe nem vétetnek.

Perjámos, 1908. évi december 4.

1078-3.1 **Dr. Sal,**
h főszolgabíró.

5718/1908. sz. A pancsovai szolgabírószágnál.

Pályázati hirdetés.

Az üresedésben levő torontálmási községi **orvosi állásra** pályázatot hirdetek.

Az orvos fizetése évi 2400 kor., szabad lakás s fuvar, szabályrendeletileg megállapítandó látogatási díjak és a husszemle-díjak.

Felhívtnak mindazok, akik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy a képesítést igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket **f. évi dec. 25-ig** nyujtsák be a pancsovai szolgabírószágnál.

A választás napját később fogom meghatározni.

Pancsova, 1908. évi december 5.

Főszolgabíró távol: **Dr. Tóth,**
tb főszolgabíró.

GARÇON LAKÁS

mely áll egy udvari és egy utcai külön bejáratu, elegánsan buto-rozott, egymásba nyíló szobából,
= kiadó =
MENCZER LIPÓT házában,
Melencei-utca 289/7. szám alatt.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult községyénél, oszónál és meghűléseknel, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest. **Dr. Richter** gyógyszerertára az „Arany oroszlanhoz“, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Mindennapi szétküldés.

KARÁCSONYFA

kapható

RÓSA BÉLA

fűszer- és csemegeüzletében
NAGYBECSKEREKEN.

Tisztelt vevőimet kérem a megrendeléseket idejekorán eszközölni

1071-3.2